



SZTUKA I BIZNES Każda poznańska impreza targowa, to tradycyjnie także prezentacje sztuki. Powód jest prosty. Artyści nie mogą żyć bez mecenasów, a tymi mecenasami są biznesmeni. A poza tym sztuka i biznes mają wspólne korzenie, te same źródła i taką samą duchową naturę. Są owocem przedsiębiorczości czyli talentu i pracy. Zresztą również Międzynarodowe Targi Poznańskie jako instytucja wielokrotnie dają dowód troski o sztukę. Od wczoraj w pawilonie 23 oglądać można obrazy dwóch młodych, ale znanych już malarek poznańskich: Agaty Drogowskiej i Agnieszki Opali. Na zdjęciu: Agata Drogowska i Agnieszka Opala, prezes Wydawnictwa Art and Business Alojzy Andrzej Kuca i podsekretarz stanu w Ministerstwie Gospodarki Tadeusz Donocik podczas wernisażu. MAZ

FOT. GAZETA A. SZOZDA

ART AND BUSINESS

By tradition, each Poznań fair event, is also a presentation of art. The reason is simple. Artists cannot live without patrons and businesspeople are those patrons. And besides, art and business have common roots, the same sources and the same spiritual nature. They are the result of entrepreneurship which is talent and work. Besides, the Poznań International Fair as an institution has often given evidence of concern for the arts. Since yesterday, paintings by two young but already well-known Poznań painters can be viewed in the pavilion 23: Agata Drogowska and Agnieszka Opala. In the picture: Agata Drogowska and Agnieszka Opala, president of the Art and Business Publishing /Wydawnictwo Art and Business/, Alojzy Andrzej Kuca and the Undersecretary of State in the Ministry of Economy, Tadeusz Donocik at the opening. MAZ

[below a photograph by A.Szozda]